



---

**Deliberação nº 246/2021/CFP**

Considerando que compete à Comissão da Função Pública decidir sobre as práticas administrativas e de gestão no sector público, nos termos da alínea g) do n.º 2 do artigo 6.º da Lei n.º 7/2009, de 15 de julho.

Considerando que compete à Comissão da Função Pública emitir orientações e decisões sobre os termos e condições de emprego na função pública, nos termos da letra "f", do número 2, do artigo 6º, da Lei n.º 7/2009, de 15 de julho

Considerando a necessidade de regular os procedimentos para requerimento e concessão das licenças sem vencimentos no âmbito da função pública, de acordo com os limites fixados pelo Estatuto da Função Pública e Decreto-Lei nr. 21/2011, de 8 de junho (Regime das Licenças e Faltas dos Trabalhadores da Administração Pública);

Considerando a deliberação da Comissão da Função Pública tomada na 65ª Reunião Ordinária da CFP, em 27 e 29 de setembro de 2021.

Assim, a Comissão da Função Pública, no uso das competências previstas na Lei n.º 7/2009, de 15 de julho, delibera:

APROVAR o “Matadalan Lisensa La Ho Vensimentu”

Publique-se

Díli, 29 de setembro de 2021.

**Faustino Cardoso Gomes**  
Presidente da CFP

**António Freitas**  
Comissário da CFP

**Maria de Jesus Sarmento**  
Comissária da CFP

**Carmeneza dos Santos Monteiro**  
Comissária da CFP

**Fausto Freitas da Silva**  
Comissário da CFP

# MATADALAN LISENSA LA HO VENSIMENTU

## PREFÁSIU

Komisaun Funsaun Pública (KFP) iha Repúblika Demokrática Timor-Leste (RDTL) nu'udar Instituisaun estadu nian ida atu serbi públiku em geral nomos particular hodi kria no suprevisiona jestaun rekursus umanus iha Liña Ministerial, Sekretaria Estadu nomos Instituisaun Autonoma sira direita no indireta. KFP ninia Planu Estratejiku (PE) 2015-2030 define katak atu viabiliza liu tan funzionamentu administrasaun publiqua iha Timor-Leste. Asaun refere KFP implementa liu husi kriasaun prosedimentos, regulamentos, manual ka matadalan no guiaun sira.

Lisensa la ho vensimentu nu'udar direitu ida ba funzionáriu públiku permanente sira neébe prevê ona iha Estatutu Funsaun Pública iha artigu 54º, 55º no 56º. Enkuantu iha, Dekretu Lei Númeru 21/2011, de 8 de Junho primeira alterasaun husi Dekretu Lei Númeru 40/2008 de 29 de Outubru kona-ba Regime Lisensas no Faltas ba Trabalhadores iha Administrasaun Pública, iha artigu 34 deskreve kona-ba tipu lisensa sira hanesan Lisensa La ho Vensimentu, Lisensa La ho Vensimentu ba Fins Estudu, Lisensa Espesial La ho Vensimentu ba desempeña kargu politiku.

Ho komprimisiu KFP nian atu reforsa servisu rekursus umanus nian iha administrasaun pública iha Timor-Leste maka iha mandatu KFP ba dahuluk harií ona Grupu Jestores Profisionais Rekursus Umanus (GJPRU) iha tinan 2011. GJPRU nu'udar rede servisu ho kompozisaun mai husi Diretores Nasionais Rekursus Umanus, Xefe Departamentu sira nomos funzionáriu sira maka servisu iha rekursus umanus husi Liña Ministerial sira, Sekretaria Estadu, Orgaun Autonoma direta no indireta Estadu sira. Ho ejistensia GJPRU maka membru sira husi *Steering Committee* (SC-GJPRU) hamutuk ho Diresaun Nasional Formasaun no Desenvolvimentu-SKFP, dezenvolve no elabora matadalan neé liu husi segmentu ida husi rezultadu diskusaun membru sira SC-GJPRU.

Matadalan neé sei abrange ba lisensa ho tipu tolu neébe hatur iha artigu 34 Lisensa la ho vensimentu ho objetivu atu armoniza prosedimentu sira nomos uniformiza prosesu ba funzionáriu públiku permanente sira neébe nia aprovasaun final ka homologasaun liu husi KFP maibe ba instituisaun sira hanesan Tribunais, Ministeriu Publiku, Parlamentu Nasional no Presidensia da Republica iha autonomia hodi aprova rasik lisensa no KFP sei atualiza ka rejista deit iha SIGAP. Matadalan neé elabora ho simples utiliza ilustrasaun, diagrama no simplifika fraze sira hodi guia utilizador kompriende lais liu no bele kumpri ho di'ak kriteria no proibisaun sira. Matadalan neé mos nu'udar instrumentu ida neébe diriji prosesu, hatudu saida mak bele halo haktuir iha Dekretu Lei Númiru 21/2011, de 8 de Junho, rekomenda ba Liña Ministerial, Sekretaria Estadu, Orgaun Autonoma direta no indireta sira atu implementa matadalan neé. Espera katak dokumentu neé bele fasilita funzionáriu públiku permanente sira hotu hodi bele hetan sira-nia direitu nomos dever hanesan deskreve iha matadalan neé.

**Teresinha Ximenes**  
**Koordenadora-GJPRU**

Aprova husi,

Antonio Freitas  
Komisáriu Portofolio Asuntu Formasaun & Desenvolvimentu

## **Abreviasaun**

LSV : Licença sem vencimento ka Lisensa La Ho Vensimentu

LSVFE : Licença sem vencimento para fins de esudo ka lisensa la ho vensimentu ba fins estudu

LESV : *Licensa Especial sem vencimento ka ka lisensa espesial la ho vensimentu*

SKFP : Sekretariadu Komisaun Funsau Pública

KFP: Komisaun Funsau Pública

GJPRU : Grupu Jestores Profissionais Rekursus Umanus

SC : *Steering Committee*

RAEOA : Regiaun Administrativa Espesial Oecusse Ambeno (RAEOA)

PE : Planu Estratéjiku (PE)

MAP : Ministériu Agrikultura no Peskas

MS : Ministériu Saude

MEJD : Ministériu Edukasaun Juventude no Desportu

SIGAP : *Sistema Informação Gestão Administração Pública*

## Tabela Konteúdu

|  |           |
|--|-----------|
| <b><i>Introdusaun.....</i></b>   | <b>5</b>  |
| Breve informasaun kona-ba GJPRU .....  | 5         |
| Objetivu hamosu matadalan LISENSA LA HO VENSIMENTU.....  | 6         |
| Baze Legal .....   | 6         |
| Signifikasaun sira .....   | 6         |
| Ambitu/Skopu.....  | 6         |
| Metodologia .....  | 6         |
| <b><i>Matadalan Lisensa la ho vensimentu.....</i></b>  | <b>7</b>  |
| <b>2.1. Kriteria sira.....</b>   | <b>7</b>  |
| 2.1.1. Kriteria Lisensa la ho vensimentu sira ba funzionáriu públiku .....   | 7         |
| 2.1.2. Kriteria sira ba Lisensa la ho vensimentu ba Fins Estudu .....  | 7         |
| 2.1.3. Kriteria Lisensa Espesial La ho Vensimentu.....   | 8         |
| <b>2.2. Obrigasaun sira.....</b>   | <b>10</b> |
| <b>2.3. Efeitu husi Lisensa la ho vensimentu, lisensa la ho vensimentu ba fins estudu ka Lisensa espesial la ho vensimentu.....</b>  | <b>11</b> |
| <b>2.4. Notifikasi.....</b>  | <b>12</b> |
| <b>2.5. Prosesu ka Faze sira ba Lisensa la ho vensimentu .....</b>   | <b>14</b> |
| 2.5.1. Faze pedidu Lisensa la ho vensimentu ba funzionáriu públiku .....   | 14        |
| 2.5.2. Faze Pedidu Lisensa la ho vensimentu ba fins estudu.....  | 16        |
| 2.5.3. Faze ba Pedidu Lisensa Espesial la ho Vensimentu.....   | 18        |
| 2.5.4. Faze Pedidu Re-integra ka Extensaun Lisensa la ho vensimentu ka espesial la ho vensimentu .....                               | 22        |
| <b>2.6. Formulariu Sira .....</b>  | <b>24</b> |
| 2.6.1. Formulariu 1 pedidu Lisensa la ho vensimentu.....   | 24        |
| 2.6.2. Formulariu 2, Averiguasaun Lisensa la ho vensimentu ka La ho vensimentu fins estudu no lisensa espesial la ho vensimentu..... | 25        |
| 2.6.3. Formulariu 3. Pedidu Reativasaun Servisu.....   | 26        |

## Introdusaun

Komisaun Funsau Pública (KFP) iha ninia Planu Estratéjiku (PE) 2015-2030 Prevê atu viaviliza liu-tan funzionamentu administrasaun pública liu hosi kriasaun prosedimentu, regulamentu, manual/matadalán no guia sira.

Matadalán Lisensa la ho vensimentu neé nudar instrumentu ida neébe diriji prosesu, hatudu saida mak bele no la bele halo tuir Dekreitu Lei nú. 21/2011. Matadalán neé simplesmente utiliza ilustrasaun, diagrama no simplifikasiáun fraze sira hodi guia utilizador kompriende lais liu no bele kumpri ho diak kriteria no proibisaun sira.

Lisensa la ho vensimentu mak direitu funzionáriu ida iha neébe prevê iha Estatutu Funsau Pública, **artigu 54**. Iha DL 21/2011, I alterasaun rejime Lisensa no faltas artigu 34, koalia konabá tipos lisensa la ho vensimentu oin tolu mak lisensa la ho vensimentu, lisensa ba fins estudu, lisensa espesial la ho vensimentu ba dezempeña kargu politiku.

Kestaun lisensa la ho vensimentu hetan atensaun áas iha diskusaun Grupu Jestores Profisionais Rekursus Umanus (GJPRU) sira. Rezultadu prinsipal ida husi diskusaun neé identifika katak iha preokupasaun barak kona-bá pedidu ba lisensa la ho vensimentu, lisensa espesial la ho vensimentu neébe dalaruma la hato'o liu husi superior direta sira nuneé difikulta diresaun no xefia sira Prevê nota entrega ka substituisaun servisu ka kna'ar neébe funzionáriu neé husik hela. Iha mos kazu katak funzionáriu neébe husu lisensa la ho vensimentu balu goza sira-nia direitu antes hetan aprovasaun husi Komisaun Funsau Pública. Kestaun neé mos akontese ba funzionariu sira neébe hetan fier ba assume kargu politiku sira laiha informasaun ba rekursus umanus sira nuneé difikulta prosesu ba re-integrasaun bainhira funzionariu neé hili atu fila ba kareira iha funsaun publica.

Ho kestaun hirak temi iha leten maka GJPRU hanoin katak la naton de'it hodi partilla informasaun desafius no obstáku sira maibé presiza konsolida didiak responsável rekursus umanus hodi hamosu matadalán ida hodi guia responsável rekursu humanu sira atu ezekuta servisu, partikularmente iha pedidu lisensa la ho vensimentu sira, no mos nu'udar meiu ida hodi hatan ba desafiu sira ho efesiënsia no efetivu liu tan. Matadalán neé elabora liu husi diskusaun ekipa *Steering Committee* neébe foku ba lisensa la ho vensimentu. Kriasaun matadalán lisensa la ho vensimentu neé sai importante tebes hodi responde no sai solusaun ba ida neé.

### Breve informasaun kona-ba GJPRU

Grupu Jestores Profisionais Rekursus Umanus (GJPRU) establese hahu tinan 2011, durante Mandatu KFP ba dahuluk. Grupu neé akumula responsável rekursus umanus sira husi liña ministerial sira, sekretaria Estadu, orgaun autonoma direta no indireta Estadu sira. Grupu neé kompostu husi jestores ka responsável rekursus humanus hamutuk nain 15 (ekipa *Steering Committee*) no mos membru GJPRU husi Ministériu boot tolu mak hanesan Ministériu Agrikultura no Peskas (MAP), Ministériu Saude (MS), Ministériu Edukasaun Juventude no Desportu (MEJD) nomos Munisipiu Aileu.

Iha 2018 to'o 2020 Grupu neé establese hotu ona rede servisu rekursus umanus nian iha munisipiu 11 inklui Regiaun Administrativa Espesial Oecusse Ambeno (RAEOA) ho envolvimentu sekretaria munisipal, xefe rekursu humanu sira husi munisipiu sira no tuir planu trasa ona, GJPRU kontinua kobre tan munisipiu lima iha tinan 2020.

Konforme **despaxu nu. 84/KFP/2019**, GJPRU nu'udar forum hodi partilla informasaun nomos desenvolve instrumentu ruma hodi hadi'a jestau rekursus humanus. Tinan 2018 no 2019 enkontru hitu neébe realizadu iha munisipiu ekipa **Steering Committee** nota katak kestaun barak neébe funzionáriu sira hato'o no repetitivu ka hanesan iha munisipiu sira inklui RAEOA nomos responsavel, no fokal point sira rekursus umanus iha nasionál.

#### Objetivu hamosu matadalan lisensa la ho vensimentu

- Fasilita funzionáriu sira neébe hakarak atu foti lisensa la ho vensimentu
- Hatur prosesu klaru konabá oinsá lisensa la ho vensimentu .
- Hafasil kontrollu rekursu umanus hodi bele adjusta lalais iha planeamentu mapa pessoal
- Hafasil prosesu ba foti lisensa ho efisiensia no efikasia

#### Baze Legal

Matadalan neé elabora bazeia ba lejislasaun tolu kompostu husi Estatutu Funsau Pública nu. 8/2004, 16 juñu altera ba Lei 5/2009,15 jullu, artigu 54º konaba Lisensa la ho vensimentu; artigu 55º konaba lisensa espesial la ho vensimentu; Artigu 56º konaba efeitu lisensa sira; Dekretu Lei nú. 32/2008 konabá Prosedimentu Administrativu, 27 agostu, partikularmente, artigu 28º konabá prazu notifikasi saun no artigu 30º konabá prazu jeral, Dekretu Lei nú. 40/2008 altera ba 21/2011 konabá rejime Lisensa & Falta, artigu 33º ate artigu 43º Dekretu Lei 38/2012, Artigu 35º konaba kontratu adezaun, Nu. 2 (a&b), numeru 3.

#### Signifikaun sira

**Grupu Jestores Profissionais Rekursus Umanus** nudar grupu neébe konsiste husi responsaveir rekursus umanus husi Ministériu/ Sekretaria Estadu, Orgaun Autonoma Estadu Direta no Indireta sira. Lisensa la ho vensimentu mak ausensia naruk husi servisu ho autorizasaun la ho vensimentu<sup>1</sup>

**Steering Committee** (Komite Ezekutivu) mak estrutura deliberativa nu'udar kompozisaun husi pesoál sira mak integra iha komité ba Jestaun no supervizaun ka **Steering Committee** GJPRU nian, ho knaar atu hola desizaun ba asuntu sira mak relasiona ho GJPRU nia atividade<sup>2</sup>.

#### Ambitu/Skopu

Mata dalan ida neé aplika ba funzionárius públiku permanente neébe dezempeña servisu iha liña ministériu sira, instituisaun independente no agensia autonoma sira.

#### Metodologia

##### Diskusaun grupu no konsultasaun

Metodu ho approximasaun iha grupu neébe identifika husi ekipa **Steering Committee** hafahe ba kada grupu kompostu husi jestores ka responsaveis ema nain 15 nomos Ministériu Saúde (MS), Ministériu Edukasaun Juventude no Desportu (MEJD) no reprezenta husi Munisipiu Aileu.

- Ekipa SC-GJPRU hetan informasaun husi instituisaun sira neébe iha esperiencia naton oinsá kria matadalan sira ba servisu nian hanesan Diretor/a Rekursus Umanus husi Provedoria dos Direitos Humanos e Justiça (PDHJ) no Comissão Anti Corrupção (CAC);
- Halo diskusaun no rona ideias husi jestores rekursus umanus sira;
- Halo konsultasaun no simu pareser legal ho Unidade Juridiku iha Komisaun Funsau Pública;

<sup>1</sup> Artigo 33. *O Conceito de licença la ho vensimentu*; Considera-se licença la ho vensimentu a ausência prolongada do serviço mediante prévia autorização.

<sup>2</sup> Definisaun, art. 3, rejimentu internu GJPRU, Despaxu 84/KFP/2019, 14 fevereiru

## Matadalan Lisensa la ho vensimentu

### 2.1. Kriteria sira

#### 2.1.1. Kriteria Lisensa la ho vensimentu sira ba funsionáriu públigu

|   |  |  |
|---|--|--|
|    | Razaun saida de'it mak ha'u bele hato'o hodi hetan Lisensa la ho vensimentu ?        | Kontinua ita-bot nia estudu ba nível neébe aas liu;<br>Akompanha ita-bot nia familia neébe hala'o hela misaun Estadu nian iha rai li'ur/estrangeiru;<br>Asuntu familia seluk neébe razoavel;<br>Funsionariu/a neébe hakarak partisipa iha kampaña eleitora maibe naran la tama iha lista kandidatura husi CNE nian bele foti lisensa la ho vensimentu                                  |
|   | Bainhira mak ha'u bele husu Lisensa la ho vensimentu ?                               | Bainhira ita-bo'ot servisu ona nu'udar funsionáriu/a públigu permanente tinan tolu, ita-bo'ot iha ona direitu atu hato'o pedidu Lisensa la ho vensimentu ba tinan rua no bele aumenta tan ba tinan ida.<br>Se ita bo'ot foin remata periudu lisensa la ho vensimentu ida, ita bo'ot so bele iha direitu husu Lisensa hanesan bainhira kumpri ona tempu duplu periudu Lisensa ida uluk. |
|   | Bainhira mak ha'u komesa goza ha'u nia Lisensa la ho vensimentu ?                    | Ita-bo'ot so bele goza ita nia Lisensa la ho vensimentu bainhira ita-bo'ot nia pedidu ba lisensa neé hetan ona aprovasaun hosi KFP no Públiga iha Jornal da Repúbliga.<br>aprovasaun no emite despaxu lisensa husi KFP.  |
|   | Bele ka lae, ha'u husu hapara ha'u-nia Lisensa la ho vensimentu iha kualker tempu?   | Sim bele. Ita bo'ot bele husu hapara ita nia Lisensa la ho vensimentu ba ita nia ministeriu/instituisaun no enkamiña ba KFP iha tempu bainhira de'it no bele fila ba servisu fatin no ativu fali servisu iha kualker tempu, kuandu hetan ona aprovasaun retornu servisu husi KFP.  |
|  | Se ha'u okupantes kargu diresaun no xefia ida, saida mak akontese ho ha'u nia kargu? | Ba pesoal kargu diretor no xefia sira neébe husu Lisensa la ho vensimentu <b>la liu husi fulan tolu</b> , sei kaer nafatin pozisaun neébe nia okupa se kargu neébe nia asumi liu husi prosesu selesaun por meritu. Bainhira periudu Lisensa la ho vensimentu <b>liu fulan tolu</b> , okupantes neé sei automaticamente lakon ninia pozisaun kargu neébe nia empeña.                    |
|   | Iha ka lae, prosesu seluk neébe ha'u presija toma atensaun?                          | Ita bo'ot nia pedidu Lisensa la ho vensimentu tenke iha koñesimentu husi membru governu ka ema neébe asume kargu politiku iha ministeriu/instituisaun neébe ita haknar-an ba.  |

#### 2.1.2. Kriteria sira ba Lisensa la ho vensimentu ba Fins Estudu

|   |  |  |
|---|--|--|
|  | Razaun saida de'it mak ha'u bele hato'o hodi hetan Lisensa la ho vensimentu Fins Estudu?                 | 1) Kontinua ita-bo'ot nia estudu ba nível neébe aas liu;<br>2) Estudu neébe iha relasaun ho ita-nia area servisu nian;               |
|   | Oinsa funsionariu ida ona lisensa la ho vensimentu fins estudu bele muda fali ba lisensa ho vensimentu ? | Labele ! Bainhira foti ona lisensa la ho vensimentu laiha possibilidade atu muda lisensa neé ba lisensa ho vensimentu ba fins estudu |
|   | Iha ka lae prazu tempu ba lisensa la ho  | Iha! bele toó tinan tolu maibe depende ba durasaun estudu no justifikasaun forte husi Universidade liu husi Instituisaun.            |

|  |  |  |
|--|--|--|
|  | vensimentu ba fins estudu?   |  |
|  | Bainhira mak ha'u bele husu Lisensa la ho vensimentu fins estudu ?                             | Bainhira ita-bo'ot servisu ona nudar funzionáriu públiku ba tinan tolu la kotu-kotu, ita-bo'ot iha ona direitu atu hato'o pedidu lisensa la ho vensimentu fins estudu ba tinan rua no bele aumenta tuir periodu estudu<br>Se ita bo'ot foin remata periudu lisensa la ho vensimentu ida, ita bo'ot so bele iha direitu atu husu lisensa hanesan bainhira kumpri ona tempu dupla periudu Lisensa ida uluk nian. |
|  | Bainhira mak ha'u komesa goza ha'u nia lisensa la ho vensimentu fins estudu ?                  | Ita-bo'ot so bele goza ita nia Lisensa la ho vensimentu ba fins estudu bainhira ita-bo'ot nia pedidu ba lisensa neé hetan ona aprovasaun husi instituisaun no KFP nomos Públika ona iha Jornal da Repúblika.   |
|  | Se ha'u okupantes kargu diresaun no xefia ida, saida mak akontese ho ha'u nia kargu?           | Ba pesoal kargu diretor no xefia sira neébe husu Lisensa la ho vensimentu ba fins estudu <b>la liu hosi fulan tolu</b> , sei asume nafatin pozisaun nia okupa se kargu neébe nia assumiu liu husi prosesu selesaun por meritu. Bainhira periudu Lisensa la ho vensimentu ba fins estudu <b>liu fulan tolu</b> , okupantes neé sei automatikamente lakon ninia pozisaun ba kargu neébe nia empenha.             |
|  | Bele ka lae, ha'u husu hapara ha'u nia Lisensa la ho vensimentu fins estudu iha kualker tempu? | Sim bele. Ita bo'ot bele husu atu hapara ita-nia Lisensa la ho vensimentu ba fins estudu ba ita bo'ot nia ministeriu/instituisaun nuneé enkamiña ba KFP iha tempu bainhira deit maibe kuandu liu ona prazu tempu tinan tolu presija iha justifikasaun forte ka relatoriu resultadu estudu nuneé bele komprova hodi bele fila ativu servisu fali bainhira hetan ona aprovasaun retornu servisu nian husi KFP.   |
|  | Hafoin termina estudu saida mak hau sei halo molok fila ba servisu ?                           | Kuandu estudu remata funzionariu tenke hatoó pedidu reativasaun servisu anexo ho relatoriu rezultadu estudu ka diploma ba Diretor jeral ou ekivalente ekamiña ba KFP hodi hetan aprovasaun ba reintegra servisu.   |

### 2.1.3. Kriteria Lisensa Espesial La ho Vensimentu

|   |   |  |
|---|---|--|
|  | Se-se deit mak iha direitu ba Lisensa Espesial La ho Vensimentu ? | Kualker funzionari/a permanente sira neébe eleitu ka nomeadu ba kargu politiku inklui apontamentu politika iha direitu hetan lisensa espesial la ho vensimentu                           |
|   |   | Eseptu funzionariu sira neébe atu partisipa iha kampaña eleitoral maibe la tama iha lista kandidatura husi CNE ba parlamentu nasional ka presidente bele hetan lisensa la ho vensimentu. |

|   |   |  |
|---|---|--|
|   | Ha'u bele husu Lisensa Espesial La ho Vensimentu iha periudu saida de'it?   | Funsionáriu/a sira iha direitu ba Lisensa Espesial La ho Vensimentu bainhira nu'udar kandidatu ba presidente no membru Parlamentu Nasional durante períodu lègal ba kampanha eleitoral normal loron 30 servisu nian.   |
|   | Bele ka lae, ha'u la husu Lisensa Espesial La ho Vensimentu maibé kontinua de'it asume kargu bainhira iha tempu kampanha ba eleisaun ruma ou knaar foun politika nian?  | Labele! Funsionáriu/a permanente sira tenke husu atu hapara tiha temporariamente sira-nia kna'ar nu'udar funzionáriu público hodi dezempeña periudu kampanha ka simu kna'ar foun iha politiku durante periudu asume kargu politiku.  |
|   | Oinsá mak Funsionáriu/a permanente sira bele hetan Lisensa Espesial La ho Vensimentu ?  | Atu hetan lisensa espesial la ho vensimentu, Funsionáriu/a permanente sira tenke submete sira-nia pedidu ba nia Diretor Jerál ka ekivalente hodi apresenta mos razaun atu foti lisensa . Pedidu neé tenke aprova husi membru governu ka ema neébe asume kargo politika iha ministeriu/instituisaun estadu nian iha periodu loron 5 servisu nian hafoin mak submete ba KFP hodi hetan aprovasaun no publica iha Jornal da Repùblika.<br>Fusionariu neébe lisensa ba kampanha eleitoral presija hato'o pedidu lisensa ba Diretor Jeral no anexu lista aprovasaun kandidatura husi Comissão Nacional das Eleições (CNE) |
|   | Bainhira mak Funsionáriu/a público permanente sira hetan ona nomeasaun ba kargu nu'udar membru Parlamentu Nasional no membru governu, Pública ona iha Jornal da Repùblika, so hato'o de'it karta ba Diretor Geral ka ekivalente hodi submete ba KFP hodi hetan konhesimentu nuneé Lisensa Espesial La ho Vensimentu sei automatikamente emite husi KFP. |  |
|   | Bainhira mak Funsionáriu/a público permanente sira bele goza Lisensa Espesial La ho Vensimentu durante periudu kampanha?  | Funsionáriu/a permanente sira so bele goza sira-nia Lisensa Espesial La ho Vensimentu bainhira hato'o sira-nia pedidu ba lisensa neé hetan ona aprovasaun husi KFP   |
|   | Bele ka lae, Funsionáriu/a sira bele husu hodi hapara sira nia Lisensa Espesial la ho Vensimentu iha kualker tempu?   | Sim bele. Funsionáriu/a permanente sira bele husu hodi hapara sira-nia Lisensa la ho vensimentu ba KFP iha kualker tempu no bele fila ba servisu fatin hodi hala'o servisu bainhira hetan ona aprovasaun retornu servisu husi KFP.   |
|  | Funsionáriu/a sira neébe asume kargu diresaun no xefia ida maibé hato'o pedidu Espesial La ho Vensimentu . Oinsá Funsionáriu/a sira neé bele asume nafatin kargu diresaun /xefia?   | Labele! Funsionáriu/a sira neébe asume kargu diresaun no xefia bainhira husu Lisensa Espesial La ho Vensimentu bele okupa nafatin kargu bainhira pozisaun neébe iha liu husi prosesu selesaun por meritu, maibé <b>labele liu fulan tolu</b> . Bainhira periodu Lisensa Espesial la ho Vensimentu <b>liu fulan tolu</b> , okupantes kargu refere automatikamente lakon ninia pozisaun tuir kargu neébe nia empeña.   |

|  |  |   |
|--|--|---|
|  | Bainhira periudu Lisensa Espesial La ho Vensimentu Remata, oinsá ho Funzionáriu/a sira-nia kareira nu'udar funzionáriu públiku?  | Funsionáriu/a sira sei reintegra fali ba nível kareira neébe okupa ba molok hetan Lisensa Espesial La ho Vensimentu . Ezemplu, Sra. Maria antes foti lisensa nia iha kategoria Grau C, eskalun 3, sei okupa fali kategoria no eskalaun hanesan.<br>Maibé antes Funzionáriu/a sira foti lisensa asume kargu xefias, diretores ruma automaticamente lakon ona kargu refere. |
|  | Oinsá Funzionáriu/a sira neébe iha hela periudu sansaun pena dixiplinar bele hetan autorizasaun ba pedidu Lisensa Espesial La ho Vensimentu ?  | Funsionariu/a neébe iha periodu sansaun dixiplinar sei suspende ka hapara provisoriamente hodi asume kargu politiku no bainhira reintegra sei kumpre hikas nia sansaun tuir tempu neébe determina ona;  |
|  | Funsionáriu/a neébe sira-nia sansaun pena dixiplinar remata ona oinsá sira iha direitu ba lisensa espesial la ho vensimentu ?  | Bainhira funzionáriu/a sira kumpri ona sira-nia pena sansaun dixiplinar remata ona no reintegra ba iha kareira funzionáriu públiku sira iha direitu bele foti Lisensa Espesial La ho Vensimentu ;   |
|  | Saida mak Funzionáriu/a ida tenke halo bainhira nia periudu Lisensa Espesial la ho Vensimentu remata ona maibé Funzionáriu/a refere sei hetan estensaun ba kargu politiku neébe iha? | Molok lisensa remata funzionariu presija hatoó pedidu estensaun ba rekursus umanus hodi enkamiña ba KFP hodi emite despaxu estensaun  |

## 2.2. Obrigasaun sira

|  |  |   |
|--|--|---|
| <br> | Funsionáriu ida-idak tenke kumpri periodu servisu dupla koresponde ba tinan estudu ka tinan foti Lisensa la ho vensimentu antes hetan fali direitu Lisensa la ho vensimentu seluk. |   |
|  | Bainhira lisensa la ho vensimentu ba fins estudu remata bele ka lae, ha'u foti lisensa la ho vensimentu ka lisensa espesial la ho vensimentu ?                                     | Ha'u tenke kumpri periudu servisu dupla tuir tinan estudu uluk nian lai antes ha'u bele hetan fali direitu hodi foti lisensa Fins Estudu Seluk. Ijemplu, se ha'u foin kompleta ona periudu lisensa Fins Estudu tinan hat, ha'u presija kumpri periudu servisu tinan ualu antes ha'u iha direitu hetan fali lisensa seluk. |
|  |  | Kondisaun hanesan mos aplika ba peridu lisensa atende formasaun. Ha'u tenke kumpri periudu servisu dupla tuir tinan formasaun uluk nian lai antes ha'u bele hetan fali direitu hodi atende formasaun seluk.   |
|  |  | Funsionariu neébe iha periodu servisu dupla ka vinkulativu bele foti lisensa espesial la ho vensimentu ba assume kargu politiku no sei diskonta ba periodu vinkulasaun servisu nian.  |

|   |  |
|---|--|
|   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Funzionáriu iha hela prosesu investigasaun dixiplinar tenke kumpri lai prosesu investigasaun dixiplinar antes hetan Lisensa la ho vensimentu ba Fins Estudu no Lisensa la ho vensimentu</li> <li>• Funzionáriu mos la bele hetan direitu lisensa la ho vensimentu no lisensa la ho vensimentu ba fins estudu bainhira nia iha hela responsabilidade selu kreditu iha banku, eseptu lisensa espesial la ho vensimentu tanba saláriu ativu hela ka laiha efeitu ba saláriu.</li> <li>• funzionáriu ida mos la bele hetan direitu lisensa la ho vensimentu ka lisensa la ho vensimentu ba fins estudu bainhira dirijente masimu instituisaun orijen la autoriza ho razaun konviniensiiservisu no iha hela prosesu investigasaun dixiplinar</li> <li>• Funzionariu ida foti ona lisensa la ho vensimentu tinan tolu bele foti lisensa foun bainhira fila ba servisu ki'ik liu tinan tolu, eseptu ba lisensa espesial la ho vensimentu.</li> </ul> |
| Fusionáriu foin mak bele hetan nia Lisensa la ho vensimentu, Lisensa la ho vensimentu ba Fins Estudu ka lisensa espesial la ho vensimentu                                       |  |
| Bainhira mak bele hetan lisensa la ho vensimento ka lisensa espesial la ho vensimentu neé ?   | <p>Ita boot bele hetan lisensa neé hafoin Komisaun Funsaun Pública hasai despaxu lisensa la ho vensimentu, lisensa la ho vensimentu ba fins estudu ka lisensa espesial la ho vensimentu no Pública ona iha Jornal Repúblka</p> <p>Bainhira ita boot ausente (latama servisu) molok iha despaxu sei hetan prosesu dixiplinar</p>  |
| Bainhira iha periodu lisensa la ho vensimentu, lisensa la ho vensimentu ba fins estudu ka lisensa espesial la ho vensimentu bele ka lae tuir konkursu ruma iha funsaun publika? | Labele! iha periodu lisensa la ho vensimentu, lisensa la ho vensimentu ba fins estudu ka lisensa espesial la ho vensimentu, funzionariu neé laiha direitu atu konkore ba konkursu ruma iha Funsaun Pública nian.   |

2.3. Efeitu husi Lisensa la ho vensimentu, lisensa la ho vensimentu ba fins estudu ka Lisensa espesial la ho vensimentu

### 1. Lakon saláriu

Hau sei lakon saláriu durante periodu lisensa la ho vensimentu

Hau sei la simu/ lakon saláriu durante periodu lisensa la ho vensimentu ba fins estudu

Hau sei la simu/ lakon saláriu durante periodu lisensa espesial la ho vensimentu hanesan funzionari publiku no sei simu tuir mandatu politiku nian

### 2. Lakon tempu servisu

Fusionariu neébe foti lisensa la ho vensimentu ka la ho vensimentu ba fins estudu sei lakon tempu servisu tuir tinan neébe foti lisensa eseptu lisensa espesial la ho vensimentu

|  |  |
|--|--|
| <b>3. Lakon valor ba promosaun no progressaun</b>              | Funsionari neébe foti lisensa espesial la ho vensimentu la lakon tempu servisu tanba hala'o hela nia servisu iha instituisaun estadu nian nudar membru governu, membru parlamentu, apontamentu politiku ka mandatu ho natureza politiku nian |
| <b>4. Lakon tempu servisu neébe sura ba reforma no pensaun</b> | Funsionari/a lakon valor periodu tempu servisu neébe iha efeitu ba iha valor promosaun eseptu lisensa espesial la ho vensimentu  |
| <b>5. Lakon oportunidade formasaun no bolsa estudu</b>         | Funsionari/a labele hetan progressaun eskalaun tanba la hetan avaliasaun desempeñu eseptu lisensa espesial la ho vensimentu  |
| <b>6. Laiha avaliasaun desempeñu</b>                           | Funsionari/a lakon tempu servisu sura ba total saláriu reforma no pensaun eseptu lisensa espesial la ho vensimentu   |
|  | Funsionari/a labele partisipa ka lakon oportunidade ba bolsa estudu no formasaun inklui mos sira neébe lisensa espesial la ho vensimentu   |
|  | Funsionari/a labele hetan avaliasaun desempeñu eseptu lisensa espesial la ho vensimentu  |

#### 2.4. Notifikasioun

- a) Ha'u sei hato'o ha'u nia reintegrasaun servisu molok periudu Lisensa la ho vensimentu remata, ki'ik liu mak loron 15 antes (ligadu ho DL 32/2008, procedimentu administrativu)
- b) Se periudu Lisensa la ho vensimentu termina ona no ha'u la tama servisu maka rekursus umanus instituisaun orijen sei fo karta notifikasioun mai ha'u nudar funzionáriu beneficiariu (notifikasioun I loron 5 servisu, notifikasioun II loron 10 servisu, notifikasioun III loron 15 servisu)
- c) Bainhira, ha'u la kumpre ba pontu 2, rekursus umanus sei hato'o hau nia inkumprimentu neé ba Komisaun Funsoun Pública
- d) Komisaun Funsoun Pública sei informa hikas prosesu neébe presija hala'o ka desizaun neébe presija foti ba rekursus umanus husi insituisaun relevante
- e) Se kazu ha'u iha moras hela maka ha'u presija apresenta ka submete atestadu médiku ba ha'u nia instituisaun ka Komisaun Funsoun Pública



## 2.5. Prosesu ka Faze sira ba Lisensa la ho vensimentu

### 2.5.1. Faze pedidu Lisensa la ho vensimentu ba funzionáriu públiku

|  |   |
|--|---|
| Aplikante  | Fuzionáriu tenki hato'o karta rekerementu ba superior direita, hamutuk ho formulariu 1 kona-ba pedidu Lisensa la ho vensimentu  |
| Superior Direta  | Superior direita halo apresiasaun ba pedidu (aseita ka la aseita). Kompleta iha formulariu 1, seksaun C <i>Apresiasaun superior</i> .   |
| Diresaun /<br>Unidade<br>Rekursus<br>Umanus<br>/Departamentu | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Fuzionáriu hato'o pedidu Lisensa la ho vensimentu no karta akompanhamamentu ba responsável rekursus umanus instituisaun</li> <li>• Tenki prienxe formulariu 1, seksaun 1 konabá pedidu lisensa la ho vensimentu</li> <li>• Rekursus Umanus halo verifikasi dokumentus iha formulariu 1, seksaun 2</li> <li>• Hafoin verifikasi, Responsável Rekursus Umanus halo aprovasaun iha seksaun 3, koluna Diretor/Unidade Rekursus Umanus.</li> <li>• Diresaun/ Unidade hato'o ba Diretor Jeral ho karta enkamiñamentu.</li> </ul>   |
| Diretor Jeral  | Halo Aprovasaun no enkamiña Pedidu ba Sekretariu Ezekutivu- SKFP  |
| KFP  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Sekretariu Ezekutivu hatun despaxu ba Dep. Baze Dados no Diresaun Nas. Etika &amp; Dixiplinar (DNEDPA)</li> <li>• Dep. Baze Dados (DNGDPVR) verifika dados fuzionáriu kompleta formulariu 2 averiguasaun</li> <li>• Dir. Etika &amp; Dixiplina verifika iha dados Dixiplinar, hato'o deklarasaun laiha kazu Dixiplinar ba Sekretariu Ezekutivu</li> <li>• Sekretariu Ezekutivu aprova formulariu 2 averiguasaun, formulariu 1 konabá pedidu lisensa la ho vensimentu, anexu deklarasaun Dixiplinar no karta enkamiñamentu ba Presidente KFP</li> <li>• Prezidente KFP autoriza no produz desizaun lisensa la ho vensimentu</li> <li>• Gabinete KFP hato'o ba Sekretariu Ezekutivu-SKFP</li> <li>• SE hato'o ba Diretor Jeral no kopia ida ba rekursus umanus hodi notifika ba fuzionáriu</li> <li>• DNGDPVR atualiza iha SIGAP no halo kanselamentu saláriu bazea ba data efetivu lisensa la ho vensimentu.</li> </ul> |

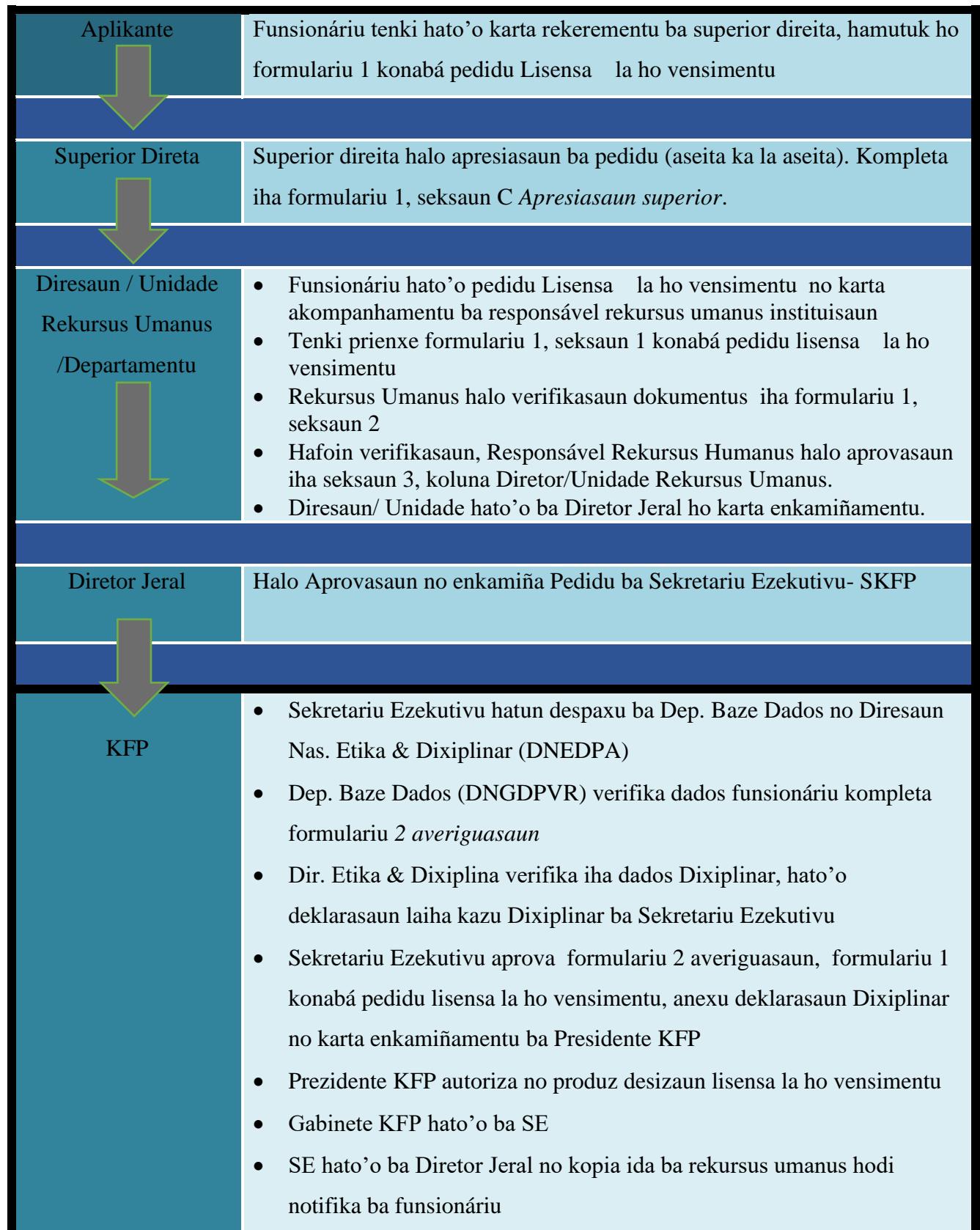
## Prosesu kona-ba aplikasaun Licensa Sem Vensimentu (LSV)

### Formulariu 1

Jestaun ba LSV ba estrutura institusaun. (*Ezemplu institusaun balun seidauk iha Departamento Rekursus Umanus*)

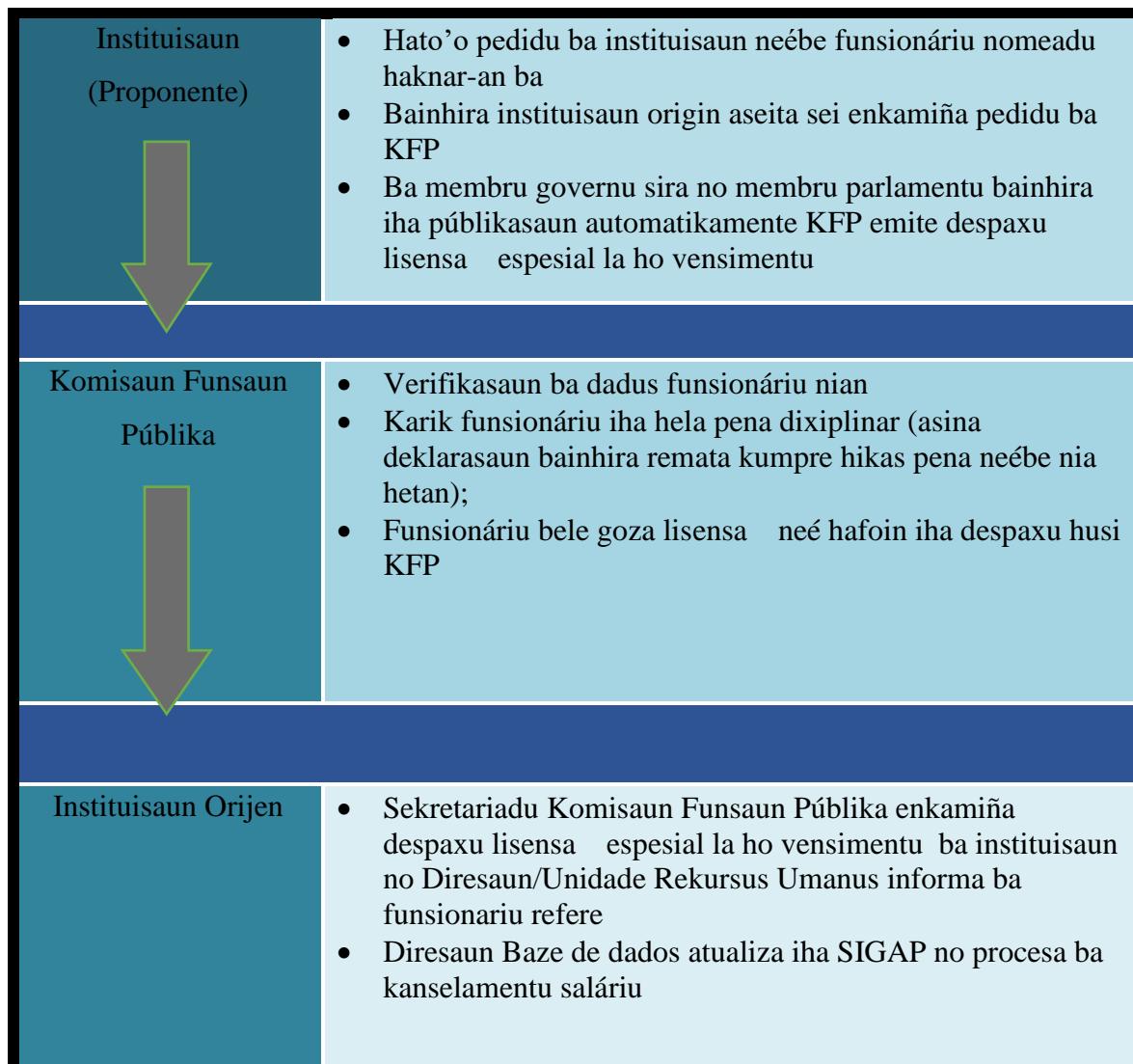


## 2.5.2. Faze Pedidu Lisensa la ho vensimentu ba fins estudu

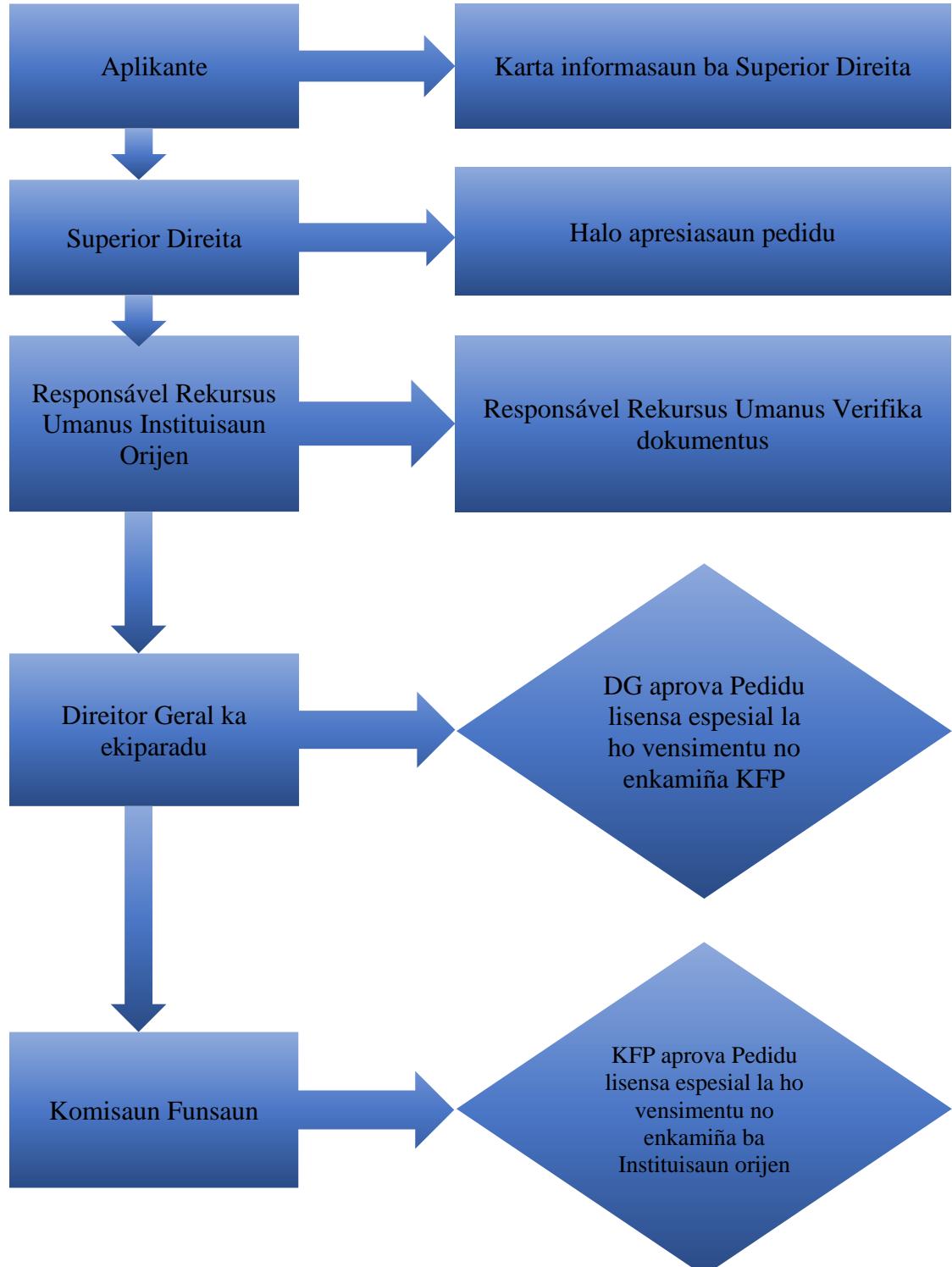


- DNGDPVR atualiza iha SIGAP no halo kanselamentu saláriu bazea ba data efetivu lisensa la ho vensimentu ba fins estudu

### 2.5.3. Faze ba Pedidu Lisensa Espesial la ho Vensimentu



## Prosesu aplikasaun lisensa espesial la ho vensimentu



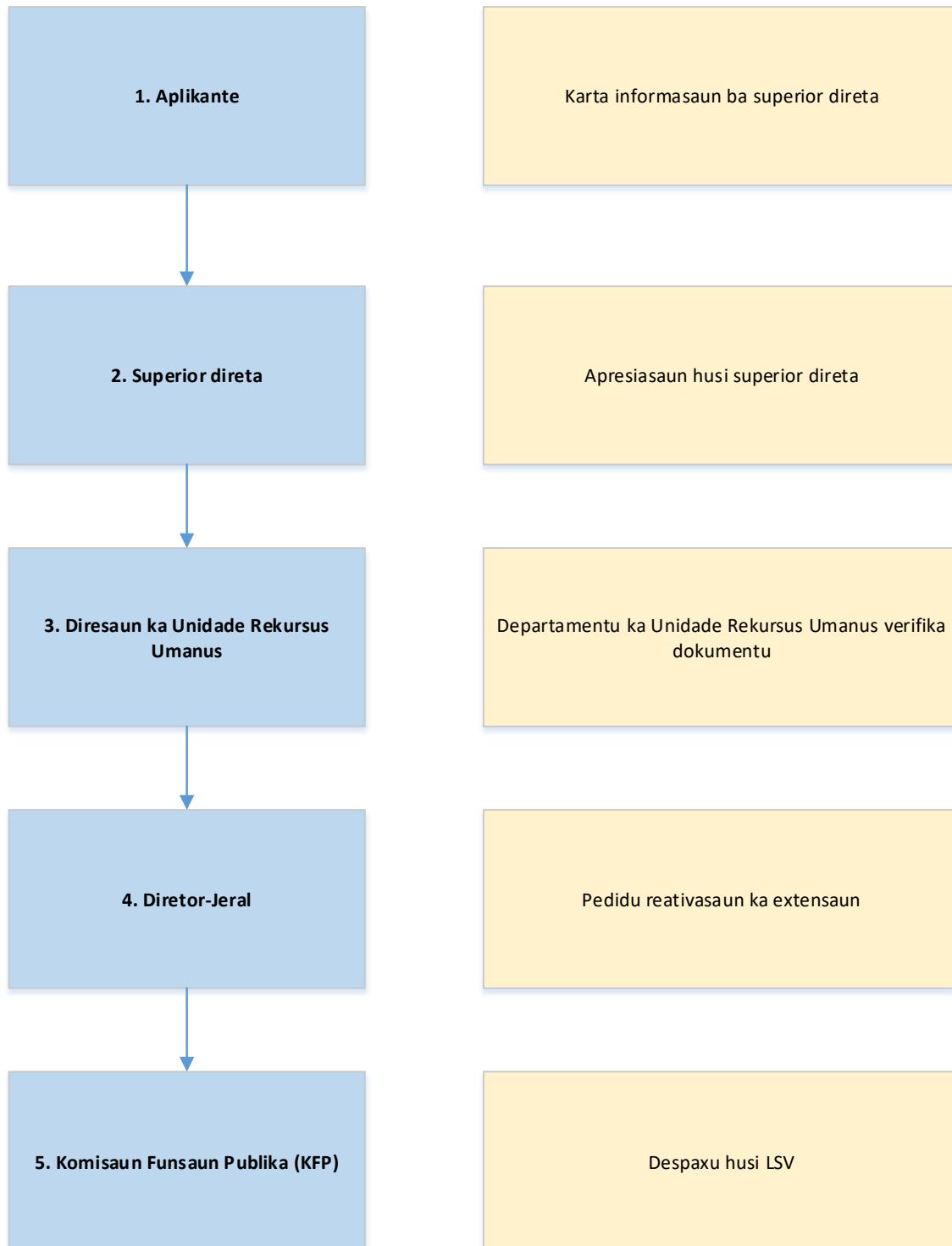
|  |  |
|--|--|
| Faze Primeiru Aplikante  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Foti formulariu 3 iha responsável Rekursus Umanus Instituisaun Estadu hodi kompleta seksaun 1.</li> <li>• Funzionáriu aplikante tenke informa ba superior direta konabá pedidu re-integra servisu bainhira pedidu lisensa remata ona.</li> <li>• Funzionáriu aplikante tenke informa ba superior direita konabá pedidu extensaun Lisensa la ho vensimentu ka espesial la ho vensimentu</li> </ul>   |
| Faze Segundu (Superior Direita)  | Superior Direita halo apresiasaun ba pedidu funzionáriu aplikante (pedidu re-integra servisu ka pedidu extensaun lisensa la ho vensimentu ka espesial la ho vensimentu)  |
| Faze Terseiru (Responsável Rekursus Humanus kada Instituisaun Estadu Aplikante haknar-an ba) | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Responsável ka Diretor Nasional aprova iha seksaun 3, koluna Diretor/unidade Rekursus Umanus hodi submete ba Diretor Geral</li> <li>• Funzionáriu aplikante hato'o pedidu reativaun ou extensaun lisensa la ho vensimentu ka lisensa espesial la ho vensimentu ba rekursus umanus respetiva instituisaun Estadu no kompleta formulariu 3, seksaun 1</li> <li>• Responsável Rekursus umanus kada Instituisaun Estadu neébe funzionáriu aplikante haknar-an ba verifika priensimentu formulariu 3, seksaun 2.</li> </ul>  |
| Faze Kuartu (Diretor Geral)  | Diretor Geral aprova no enkamiña karta pedidu ba Sekretariu Ezekutivu, KFP   |
| Faze Kintu (Komisaun Funsaun Pública)  | <ul style="list-style-type: none"> <li>• DNGDPVR atualiza desizaun autorizasaun KFP iha SIGAP no halo reativaun saláriu ka extensaun bazea ba data efetivu lisensa la ho vensimentu ka lisensa espesial la ho vensimentu</li> <li>• Sekretariu Ezekutivu hatun despaxu ba Dep. Baze Dados-DNGDPVPR no Diresaun Nasional Etika &amp; Dixiplinar (DNEDPA)</li> <li>• Dep. Baze Dados (DNGDPVPR) verifika dados funzionáriu neébe kompleta ona formulariu 3 hodi asegura ninia averiguasaun.</li> <li>• Presidente KFP autoriza no produz desizaun Lisensa la ho vensimentu ka lisensa espesial la ho vensimentu</li> <li>• Gabinete Komisaun Funsaun Pública hato'o desizaun autorizasaun lisensa la ho vensimentu ba Sekretaria Ezekutiva KFP.</li> </ul> |

- Sekretaria Ezekutiva KFP hato'o desizaun autorizasaun ba Diretor Jeral no enkamiña kopia ida ba rekursus umanus hodi notifika ba funzionáriu aplikante
- DNGDPVR atualiza iha SIGAP no halo kanselamentu saláriu bazea ba data efetivu lisensa la ho vensimentu ka lisensa espesial la ho vensimentu

*2.5.4. Faze Peditu Re-integra ka Extensaun Lisensa la ho vensimentu ka espesial la ho vensimentu*

**Prosesu kona-ba Re-integra ka extensaun Lisença Sem Vensimentu (LSV)**  
**Formulariu 3**

Jestaun ba LSV ba estrutura institusaun. (*Ezemplu institusaun balun seidauk iha Departamento Rekursus Umanus*)



## 2.6. Formulariu Sira

### 2.6.1. Formulariu 1 pedidu Lisensa la ho vensimentu

#### FORMULARIU 1: Pedidu Lisensa La Ho Vensimentu

##### 1. Sei prienxe husi funzionairu no Superior Direta

Tipo Lisensa : lisensa la ho vensimentu  lisensa la ho vensimentu – fins estudu  lisensa espesial la ho vensimentu

##### A) Identidade Pesoal (funzionáriu)

|                             |  |                |          |
|-----------------------------|--|----------------|----------|
| Nu. ID                      |  | Naran kompletu |          |
| Kategoria                   |  | Grau           | Eskalaun |
| Institusaun                 |  | Diresaun       |          |
| Munisipiu                   |  | Posto          |          |
| Nu. Kontaktu bancaria atual |  | Nu. Payroll    |          |
| Nu. Kontaktu                |  | Email          |          |
| Kontaktu emergensia         |  |                |          |

##### B) Favor hakarek motivu (Razaun fundamentu ba lisensa la ho vensimentu )

.....

.....

##### C) Komentariu husi Superior Direta ka kargu ekiparadu kona-ba funzionáriu nia pedidu lisensa la ho vensimentu

.....

##### D) Asinatura funzionáriu

|           |      |
|-----------|------|
| Asinatura | Data |
|-----------|------|

#### 2. Sei prienxe husi Rekursu Umanus

##### A) Funzionáriu komete iregularidade wainhira halao funsaun (Verifikasaun husi Rekursus Umanus)

- Los  
 Lae

| Aktu administrativu | Tipu pena | Durasan pena |        | Observasaun |
|---------------------|-----------|--------------|--------|-------------|
|                     |           | Hahu         | Remata |             |
|                     |           |              |        |             |

##### B) Funzionáriu goza ona lisensa ba fins estudu? (Verifikasun husi Rekursus Umanus) Kontratu 'Fila ba serbisu' tenke kompleta ona mak bele aplika lisensa la ho vensimentu (Hakerek 'los', kompleta informasaun okos)

- Los  
 Lae

| Tipu lisensa | Grau hab. literaria | Area estudu | Periodu lisensa |        |
|--------------|---------------------|-------------|-----------------|--------|
|              |                     |             | Hahu            | Remata |
|              |                     |             |                 |        |

##### C) Funzionáriu iha kreditu iha banku

(Halo Verifikasaun husi Komisaun Funsau Pública, Diresaun Baze de Dadus)  
(Informasaun neé sei crosscheck hamutuk lista husi Banku nian)

- Los  
 Lae

|       |       |       |
|-------|-------|-------|
| Tinan | Fulan | Loron |
|-------|-------|-------|

#### 3. Aprovasaun

| Diretor Nasional /Xefe Departamentu Rekursus Umanus |  | Aprova husi Diretor jeral /ekiparadu |  |
|---|--|--------------------------------------|--|
| Naran   |  | Naran                                |  |
| Asinatura   |  | Asinatura                            |  |

*2.6.2. Formulariu 2, Averiguasaun Lisensa la ho vensimentu ka La ho vensimentu fins estudu no lisensa espesial la ho vensimentu*

**Formulariu 2: Averiguasaun**

| Faze verifikasaun iha sistema SIGAP |                   |                 |        |   |        |        |                                     |   |  |                                       |   |
|-------------------------------------|-------------------|-----------------|--------|---|--------|--------|-------------------------------------|---|--|---------------------------------------|---|
| Nu.<br>SIGAP                        | Naran<br>kompletu | Nomeasaun Kargu |        | Availiasaun tinan tolu<br>tutuir malun<br>(Sura husi tinan atual ba<br>kotuk) |        |        | Tipu Lisensa                        |   |  | Hahu &<br>remata<br>(data &<br>tinan) | Pena dixiplinar<br>iha tinan tolu<br>tutuir malun |
|                                     |                   | Hahu            | Remata | 20....  | 20.... | 20.... | Lisens<br>a la ho<br>vensi<br>mentu | Lisensa<br>la ho<br>vensim<br>entu ba<br>fins<br>estudu | Lisens<br>a<br>espesi<br>al la<br>ho<br>vensi<br>mentu | Hahu                                  | Remata  |
|                                     |                   |                 |        |   |        |        |                                     |   |  |                                       |   |
|                                     |                   |                 |        |   |        |        |                                     |   |  |                                       |   |
|                                     |                   |                 |        |   |        |        |                                     |   |  |                                       |   |
|                                     |                   |                 |        |   |        |        |                                     |   |  |                                       |   |

Toma Nota: Avaliasaun tinan tolu. Hahu ho availasaun foin liu ba.

| Vistu husi Xefe Departamentu |  | Autoriza husi Diretor Nasional |  |
|------------------------------|--|--------------------------------|--|
| Naran                        |  | Naran                          |  |
| Asinatura                    |  | Asinatura                      |  |

| APROVASAUN Sekretariu Ezekutivu (SKFP) |  |
|--|--|
| Naran                                  |  |
| Asinatura                              |  |

2.6.3. Formulariu 3. Pedidu Reativasaun Servisu

**FORMULARIU 3: Pedidu Reativasaun Servisu**

**1. Sei priense husi funzionairu**

Tipo Lisensa : lisensa la ho vensimentu  lisensa la ho vensimentu – fins estudu  lisensa espesial la ho vensimentu

**A) Identidade Pesoal (funzionáriu)**

|                             |  |                |          |
|-----------------------------|--|----------------|----------|
| Nu. ID                      |  | Naran kompletu |          |
| Kategoria                   |  | Grau           | Eskalaun |
| Institusaun                 |  | Diresaun       |          |
| Munisipiu                   |  | Posto          |          |
| Nu. Kontaktu bancaria atual |  | Nu. Payroll    |          |
| Nu. Kontaktu                |  | Email          |          |
| Kontaktu emergensia         |  |                |          |

**B) Favor hakarek motivu reativasaun servisu ou extensaun**

(Maximum 5 lines)

---



---



---



---



---

**C) Asinatura funzionáriu**

|           |      |
|-----------|------|
| Asinatura | Data |
|-----------|------|

**2. Periodu lisensa**

Sei prienxe husi Rekursus Umanus Institusaun ( bainhira foti lisensa la ho vensimentu fins estudu presija anexo rezultadu estudu ka diploma)

| Tipu lisensa | Durasaun lisensa |        | Data hahu reintegra serbisu |       |       | Observasaun |
|--------------|------------------|--------|-----------------------------|-------|-------|-------------|
|              | Hahu             | Remata | loron                       | fulan | tinan |             |
|              |                  |        |                             |       |       |             |
|              |                  |        |                             |       |       |             |
|              |                  |        |                             |       |       |             |

**3. Aprovasaun**

| Diretor Nasional /Xefe Departamentu Rekursus Umanus |  | Aprova husi Diretor jeral /ekiparadu |  |
|---|--|--------------------------------------|--|
| Naran   |  | Naran                                |  |
| Asinatura   |  | Asinatura                            |  |